Thesis Title

Political Ecology of Fishery Resource Exploitation in Tam

Giang Lagoon, Thua Thien-Hue Province, Vietnam

Author

Mr. Bui Duc Tinh

M.A.

Sustainable Development

Examining Committee

Lect. Dr. Chusak Wittayapak Chairman

Lect. Dr. Chayan Vaddahanaphuti Member

Lect. Dr. Pinkaew Laungaramsri Member

Dr. Nguyen Van Thang Member

ABSTRACT

Being a large catchment area, with more than 22,000 hectares, Tam Giang lagoon is considered the largest lagoon in Vietnam. It plays an important role in the conservation of biological diversity and economic development of Thua Thien-Hue Province. However, in recent years, changes in political economy have led to many changes in management and exploitation of lagoon resource as well as its impacts on local fishers. So, this study was conducted in attempt to acquire an overall understanding of the changes in state policies, market and economic development and the impacts on fishery resource exploitation and different fishing groups' livelihood such as *sampan* people, fixed fishing households, etc. Various research methods were used to select a research site and collect primary data such as household survey, participant and non-participant observations, discussions, and life history, etc. in Tam Giang lagoon. While secondary data was collected from relevant official information resources using documentary method.

Results of this study revealed that the changes in policies on exploitation and management such as privatization of fishing grounds, development of aquaculture and decline in fisheries have broken down the traditional management systems of local fishers by replacing with new management regime, which transformed common property to private. Especially, it led to unequal access to fishery resources between different fishing groups, in which rich fixed fishers and aquaculturalists have gained more benefit and marginalized *sampan* people and poor fixed fishers out of lagoon

(including 230,000 sampan people and poor fixed fishers). Moreover, this process also stratified fishing communities into rich and poor, mobile and fixed fishing practice. Poverty gap between fishing groups increased sharply. Consequently, conflicts over access to fishery resources emerged as critical issue in lagoon. On the other hand, it established new social relationship such as property relation, market transaction and commercialization. In which, the rich fixed fishers, aquaculturalists and middlemen, in new condition, had more power to access to fishery resources and excluded poor fishers and sampan people from lagoon fishing grounds.

The results also suggested that resettlement of *sampan* people without careful consideration of their cultural values and lifestyle is not successful campaign of local government. Because, *sampan* people have their own traditional customs, knowledge and everyday practices, which have been their lived experiences from the lagoon and not a land-based society. Accordingly, they could not adapt with conditions in new economic zones where their village settled on land not on water, they had to grow rice, perform land preparation, cattle raising, market transaction rather than fishing activities. Consequently, they have been sinking in deeper hunger and poverty.

The research found that, in certain context, different fishing groups had different ways to maintain their livelihood such as resistance and diversification of their fishing gears, and fishing activities based on their socio-economic condition, their local knowledge and set of practice. The result indicated that *sampan* people and poor fixed fishing households are seen as marginalized fishers, because they are poor and powerless fishers in the lagoon. They used their local knowledge, cultural values and symbolic contestation in order to change their fishing activities and fishing gears and resistance to aquaculturalists and rich fixed fishers' domination in order to maintain their survival. On the contrary, the rich fixed fishing households, aquaculturalists in general, relied on government policies, their relation with local government in order to legitimize their access to fishery resources. It also showed that, in Tam Giang lagoon, local fishing households' fishing activities and fishing gears are complex and dynamic due to diverse ecological settings and their socio-economic conditions.

It can be concluded that inappropriate changes in government policies on exploitation and management of fishery resources in general will lead to negative changes in not only management and exploitation of fishery resources but also people's behavior and decision-making in their livelihood strategies. People tend to put more pressure on natural resources, thus lead to unsustainable development in their community.

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์

นิเวศวิทยาการเมืองของการใช้ทรัพยากรประมงในตัมยางลากูน จังหวัด เถือ เทียน-เว ประเทศเวียดนาม

ชื่อผู้เขียน

นายบุย คุก ติน

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาการพัฒนาอย่างยั่งยืน

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

อาจารย์ คร.ชูศักดิ์ วิทยาภัก

ประธานกรรมการ

อาจารย์ คร.ชยันต์ วรรธนะภูติ

กรรมการ

อาจารย์ คร.ปิ่นแก้ว เหลืองอร่ามศรี

กรรมการ

คร.เหวียน วาน ถึง

กรรมการ

บทคัดย่อ

ตัมยางลากูนเป็นลากูนที่ใหญ่ที่สุดของประเทศเวียดนาม ครอบคลุมพื้นที่ผิวน้ำเป็นบริเวณกว้างกว่า 22,000 เฮกตาร์ มีความสำคัญในฐานะเป็นแหล่งอนุรักษ์ความหลากหลายทางชีวภาพ และการพัฒนาเศรษฐกิจ ของจังหวัด เถือ เทียน-เว อย่างไรก็ตาม ความเปลี่ยนแปลงด้านเศรษฐกิจการเมืองที่เกิดขึ้นในปัจจุบันได้นำไปสู่ การเปลี่ยนแปลงด้านการจัดการทรัพยากรมาสู่ทะเลสาบแห่งนี้ในหลายๆ ด้านรวมถึงการแลวงหาประโยชน์จาก ทรัพยากร และผลกระทบต่อชาวประมงท้องถิ่น ดังนั้นการศึกษาครั้งนี้จึงเป็นความพยายามที่จะทำเข้าใจอย่าง รอบด้านถึงนโยบายรัฐ ตลาด การพัฒนาเศรษฐกิจ ผลกระทบจากการแสวงหาประโยชน์จากทรัพยากรประมง และวิถีชีวิตที่แตกต่างกันของกลุ่มคนที่ประกอบอาชีพประมงเช่น ชาวประมงที่อาศัยอยู่บนเรือ (ชาวเรือ - sampan) ครัวเรือนที่ทำประมงแบบอยู่กับที่ เป็นต้น การศึกษาครั้งนี้ใช้วิธีวิจัยที่หลากหลายเพื่อการเลือกพื้นที่ วิจัยและเก็บข้อมูลปฐมภูมิ เช่น การสำรวจครัวเรือน การสังเกตอย่างมีส่วนร่วม และอย่างไม่มีส่วนร่วม การ สนทนา การเก็บข้อมูลปฐมภูมิ เช่น ถายสำรวจครัวเรือน การสังเกตอย่างมีส่วนร่วม และอย่างไม่มีส่วนร่วม เกี่ยวข้อง

ผลการศึกษาปรากฏว่าการเปลี่ยนแปลงด้านนโยบายเกี่ยวกับการถือประโยชน์และการจัดการได้แก่
การแปรรูปเขตจับปลาให้เป็นของเอกชน การพัฒนาการเกษตร และ ทรัพยากรประมงที่ลดน้อยลง ได้ทำลายการ
จัดการแบบดั้งเดิมของชาวประมงท้องถิ่นโดยการแทนที่การจัดการแบบเดิมด้วยการจัดการแบบใหม่ กล่าวคือ
แทนที่การจัดการแบบหน้าหมู่ด้วยการจัดการแบบปัจเจก การเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนำไปสู่การเข้าถึงทรัพยากร
ประมงที่ไม่เท่าเทียมกันระหว่างกลุ่มผู้ทำประมง กลุ่มชาวประมงแบบอยู่กับที่ซึ่งมีฐานะร่ำรวยและกลุ่ม

เพาะเลี้ยงสัตว์น้ำได้ผลประโยชน์มากขึ้น ขณะที่ชาวประมงบนเรือและชาวประมงแบบอยู่กับที่ซึ่งมีฐานะยากจน ถูกกีดกันจากการเข้าถึงทรัพยากรบริเวณทะเลสาบ (จำนวน 230,000 คน) นอกจากนี้กระบวนการเปลี่ยนแปลง ดังกล่าวยังทำให้เกิดการแบ่งขั้นในชุมชนประมง เช่น การแบ่งแยกระหว่างคนจนคนรวย ระหว่างกลุ่มที่ทำประมง แบบอยู่กับที่และกลุ่มที่ทำประมงแบบเคลื่อนย้าย ทำให้ช่องว่างทางรายได้ของชาวประมงกลุ่มต่างๆ ขยายขึ้น อย่างมาก ดังนั้นความขัดแย้งในการเข้าถึงทรัพยากรประมงบริเวณทะเลสาบจึงเป็นประเด็นสำคัญของการ วิเคราะห์ ในอีกแง่หนึ่ง การเปลี่ยนแปลงดังกล่าวได้สร้างความสัมพันธ์ทางสังคมในรูปแบบใหม่ เช่น ความ สัมพันธ์ทางด้านกรรมสิทธิ์ และการดำเนินธุรกิจการค้า ซึ่งภายใต้เงื่อนไขใหม่ของความสัมพันธ์แบบต่างๆ นี้ กลุ่มชาวประมงแบบอยู่กับที่ซึ่งมีฐานะร่ำรวย ชาวประมงเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ และพ่อค้าคนกลาง มีอำนาจมากกว่า ในการเข้าถึงทรัพยากร และก็ดกันชาวประมงบนเรือและชาวประมงยากจนออกจากการเข้าถึงทรัพยากร

ผลการศึกษาเสนอว่าการอพยพชาวประมงที่อาศัยอยู่บนเรือโดยไม่คำนึงถึงคุณค่าทางวัฒนธรรม ตลอดจนวิถีชีวิตของคนเหล่านี้เป็นนโยบายที่ไม่ประสบความลำเร็จของหน่วยงานราชการท้องถิ่น เนื่องจากชาว เรือเหล่านี้มีประเพณี ความรู้ และชีวิตประจำวัน ซึ่งเป็นผลจากประสบการณ์ชีวิตที่ผูกพันกับลากูน ไม่ใช่สังคมที่ อาศัยผืนแผ่นดินเป็นรากฐาน ดังนั้นพวกเขาจึงไม่สามารถปรับตัวให้เข้ากับเงื่อนไขภายใต้เขตเศรษฐกิจใหม่ที่ซึ่ง หมู่บ้านตั้งอยู่บนผืนดินแทนที่จะเป็นผืนน้ำ พวกเขาจำเป็นต้องปลูกข้าว เตรียมดิน เลี้ยงสัตว์ ทำการค้า แทนที่จะ ได้ประกอบอาชีพประมงอย่างที่พวกเขาถนัด ดังนั้นพวกเขาจึงกำลังจมดิ่งลงสู่ความอดอยากยากจน

การวิจัยนี้พบว่าในบางบริบทกลุ่มประมงต่างๆใช้วิธีการที่แตกต่างกันเพื่อดำรงรักษาวิถีชีวิตของตน เช่น การต่อสู้ขัดขึ้น การใช้เครื่องมือและกิจกรรมที่หลากหลายในการจับปลา ซึ่งขึ้นอยู่กับเงื่อนไขทางเศรษฐกิจ สังคม ภูมิปัญญา และชุดแบบแผนการปฏิบัติ ผลจากการวิจัยชี้ให้เห็นว่า เนื่องจากชาวประมงที่อยู่อาศัยบนเรือ และชาวประมงแบบอยู่กับที่ที่ยากจนเป็นกลุ่มชาวประมงซึ่งถูกกันให้อยู่ชายขอบในการเข้าถึงทรัพยากรบริเวณ ตัมยางลากูนเนื่องจากไร้อำนาจและยากจน เพื่อที่จะมีชีวิตอยู่พวกเขาได้ใช้ภูมิปัญญาท้องถิ่นในจับปลา ใช้คุณ ค่าทางวัฒนธรรม และการต่อสู้ทางสัญลักษณ์เพื่อขัดขึ้นการครอบงำทางอำนาจจากกลุ่มชาวประมงเพาะเลี้ยง สัตว์น้ำและกลุ่มชาวประมงแบบอยู่กับที่ที่ร่ำรวย ในทางตรงกันข้าม ครอบครัวผู้ทำประมงอยู่กับที่ที่ร่ำรวยและ ชาวประมงเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำอาศัยนโยบายรัฐบาล ความสัมพันธ์กับเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นเพื่อยืนยันสิทธิในการเข้า ถึงทรัพยากร ผลจากการวิจัยยังแสดงให้เห็นด้วยว่าวิธีการจับปลาและเครื่องมือของชาวประมงท้องถิ่นบริเวณตัม ยางลากูนมีพลวัตและความสลับซับซ้อนเนื่องจากสภาพทางนิเวศวิทยาที่หลากหลาย เงื่อนไขทางเศรษฐกิจ สังคมรวมถึงความเปลี่ยนแปลงด้านเศรษฐกิจการเมือง

จากผลการวิจัยดังกล่าวสามารถสรุปได้ว่าการเปลี่ยนแปลงทางด้านนโยบายที่ไม่เหมาะสมของรัฐบาล เกี่ยวกับการถือประโยชน์และการจัดการทรัพยากรประมงโดยทั่วไปจะนำไปสู่ความเปลี่ยนแปลงในทางลบไม่ เฉพาะเพียงแต่ในด้านการจัดการและการแสวงหาประโยชน์จากทรัพยากรประมงเท่านั้น แต่รวมถึงพฤติกรรม ของคนและการตัดสินใจที่จะใช้วิธีการต่างๆ ในการดำรงชีวิตด้วย โดยที่มีแนวโน้มว่าคนจะกดดัน ทรัพยากรธรรมชาติมากขึ้น ซึ่งจะนำไปสู่การพัฒนาที่ไม่ยั่งยืนของชุมชนในที่สุด